



Zefiro

**Пульт дистанционного управления
электрическими конвекторами**

Инструкция по эксплуатации



АГ83

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор оборудования Radialight.

Во избежание недоразумений, просим Вас проверить комплектацию прибора.

Аккуратно извлеките прибор из упаковки и проверьте его целостность. Если обнаружите какие-либо дефекты или повреждения, обратитесь к торговому представителю, но не пытайтесь самостоятельно отремонтировать прибор.

Прежде чем начать использовать прибор, внимательно прочитайте инструкцию во избежание недоразумений.

Не оставляйте прибор в доступном для детей месте.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Пульт ДУ
2. Кронштейн для настенного размещения пульта
3. Дюбели, 4 шт.
4. Винты для крепления кронштейна, 4 шт.
5. Инструкция

Технические характеристики

Модель	ZEFIRO
Размеры (В×Д×Ш), мм	101×68×32
Рабочая температура, °С	0 ... 50
Температура хранения, °С	-20 ... 60
Дальность передачи сигнала, м	Макс. 8
Питание, алкалиновые батарейки 1,5 В, тип LR03 (AAA), (опция), шт	2

НАЗНАЧЕНИЕ

Пульт дистанционного управления ZEFIRO предназначен для передачи электрическим конвекторам RADIALIGHT заданных пользователем программ управления. Это позволяет запрограммировать смену режимов работы приборов отопления таким образом, чтобы обеспечить требуемый комфорт и сократить потребление электроэнергии. Устройство оборудовано недельным таймером.

ОПИСАНИЕ

- Пульт дистанционного управления ZEFIRO состоит следующих основных элементов:
 - Передатчик инфракрасного сигнала;
 - Панель управления с четырьмя кнопками;
 - Многофункциональный дисплей.
- Кнопки на панели управления используются для включения и выключения прибора, выбора и установки различных функций.
 - ⏸ Режим ожидания. Вкл./Выкл. Используйте этот режим всегда, когда не работаете с прибором, тем самым увеличивается срок службы батареек.
 - ⏪ Выбор действия. Кнопка используется для навигации в меню и установки выбранных значений.
 - ⊕
⊖ Изменение. Кнопки предназначены для изменения параметров.
- Большой многофункциональный дисплей отображает день недели, время, значения установленных параметров и пиктограммы режимов.
 - 🕒 Режим ЧАСЫ. На дисплее показываются время и день недели.
 - 🏠 Режимы P1-P2. Программы работы в автоматическом режиме.
 - ☀ Режим КОМФОРТ. Поддержание наиболее комфортной температуры в помещении.
 - ☾ Режим ЭКО. Поддержание пониженной температуры в помещении для экономии электроэнергии (обычно используется в то время, когда люди в помещении отсутствуют или спят).
 - ✳ Режим АНТИЗАМЕРЗАНИЕ. При длительном отсутствии людей в помещении поддерживается минимальная температура +7 °C (±3 °C).













УСТАНОВКА

- Устройство комплектуется кронштейном для настенного размещения. При выборе места размещения помните, что необязательно размещать пульт ДУ в пределах прямой видимости от управляемых приборов.
- Для установки кронштейна используйте дюбели и винты, которые идут в комплекте поставки. Отверстия в стене должны иметь диаметр 4 мм и глубину не менее 20 мм.








ПРОГРАММИРОВАНИЕ

1. Установка даты и времени

Если Вы хотите установить дату и время после замены батареек или изменить текущую информацию, выполните следующие действия:

- Нажмите на кнопку  и выберите режим ЧАСЫ, в левом верхнем углу дисплея появится пиктограмма 
- Удерживайте кнопку  не менее 3 сек., пока символы на дисплее не начнут мигать
- Используйте кнопки  и  для установки дня недели (1 — понедельник, 7 — воскресенье), затем нажмите кнопку 
- Используйте кнопки  и  для установки часа (0–23), затем нажмите кнопку 
- Используйте кнопки  и  для установки минут (00–59), затем снова нажмите кнопку  для сохранения настроек даты и времени.

2. Установка температуры
















- Пульт ДУ ZEFIRO позволяет формировать периоды работы приборов отопления в комфортном или экономичном режимах с шагом 1 час для каждого дня недели.
- Значение температуры для каждого режима устанавливается централизованно и не может изменяться пользователями приборов отопления самостоятельно.
- Для установки заданных температур, для каждого режима нужно выполнить следующие действия:
 - ◆ Нажимайте на кнопку , пока на дисплее не появится пиктограмма режима  или .
 - ◆ При помощи кнопок  и  установите желаемую температуру. Мигающий значок термометра означает, что идет процесс установки.
 - ◆ Длительное нажатие на кнопки  и  позволяет быстрее достичь нужного значения.
 - ◆ Если в течение 5 сек. не будет происходить нажатия на кнопки, то прибор автоматически перейдет в режим ЧАСЫ.

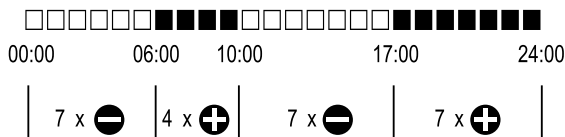
3. Определение программ

- По завершении установки времени, даты и температур режимов можно переходить к программированию.
- Управление работой системы управления может осуществляться по двум предустановленным программам P1 и P2 или по программе, задаваемой пользователем для каждого дня недели.
- В прибор введены две программы, обеспечивающие чередование двух режимов по следующей схеме:



■ — режим КОМФОРТ □ — режим ЭКО

- P1 по будням комфортный режим с 6:00 до 8:00 и с 17:00 до 24:00, экономичный режим с 0:00 до 6:00 и с 8:00 до 17:00; по выходным дням комфортный режим с 6:00 до 8:00, с 12:00 до 14:00 и с 17:00 до 24:00, экономичный режим с 0:00 до 6:00, с 8:00 до 12:00 и с 14:00 до 17:00.
 - P2 ежедневно комфортный режим с 17:00 до 24:00, экономичный режим с 0:00 до 17:00.
 - Предусмотренные программы P1 и P2 останутся в памяти устройства, даже если батарейки перестанут работать. Они независимы друг от друга и могут использоваться в разных помещениях (гостиная или спальня) или в разные сезоны (осенью и зимой). В любом случае, для каждого прибора отопления вы можете выбрать только одну из двух программ одновременно.
- Для просмотра и изменения установленных программ выполните следующие действия:
- Нажимайте на кнопку  до тех пор, пока на дисплее не появится соответствующее обозначение программы P1 или P2;
 - Удерживайте кнопку  не менее 3 секунд, пока на дисплее не начнет мигать пиктограмма . При помощи кнопок  и  можно выбирать дни недели, при этом на дисплее будут отображаться соответствующие им установленные параметры режимов.
 - Для выхода из режима отображения данных без изменения программы нажмите , пиктограмма  перестанет мигать.
 - Если требуется изменить программу для какого либо дня недели, не нажимайте кнопку , удерживайте кнопку  пока индикатор дня недели не начнет мигать.
 - **Можно начать программирование с понедельника из состояния «Выкл».** При нажатии на кнопку  для часового интервала устанавливается режим КОМФОРТ, при нажатии на кнопку  — режим ЭКО. Например, чтобы установить экономичный режим с 0:00 до 6:00 и с 10:00 до 17:00, а комфортный режим 6:00 до 10:00 и 17:00 до 24:00, нужно шесть раз нажать кнопку , четыре раза кнопку , потом семь раз кнопку  и семь раз кнопку .



- После нажатия на кнопку программа на текущий день сохраняется и активируется режим изменения программы для следующего дня.
- **Помните**, что процесс программирования всегда начинается с первого дня недели, для корректной работы устройства необходимо установить параметры на все 7 дней недели.
- **Внимание!** Нажатие на кнопку не означает, что прибор действительно выключен — таким образом активируется режим «Антизамерзание». На дисплее рядом с обозначением программы P1 или P2 появится пиктограмма * (при нормальной работе на дисплее рядом с обозначением программы P1 или P2 отображается пиктограмма или в соответствии с установками для текущего времени).

ПЕРЕДАЧА ДАННЫХ

- После установки даты, времени, значений температуры и программирования пульт дистанционного управления готов для передачи данных приборам отопления.
- ПОМНИТЕ, ЧТО СИНХРОНИЗАЦИЯ ДАТЫ/ВРЕМЕНИ И ПЕРЕДАЧА ОПЕРАТИВНОЙ ПРОГРАММЫ ПРОИЗВОДЯТСЯ НЕЗАВИСИМО ДРУГ ОТ ДРУГА, НЕ ОДНОВРЕМЕННО.
- Выберите режим ЧАСЫ или программу (P1 или P2), которые нужно отправить, при помощи кнопки .
- Направьте ИК-передатчик пульта ДУ на приемное устройство обогревателя (находится рядом с индикатором).
- Удерживайте кнопку не менее 3 секунд, пока на дисплее не появится пиктограмма передачи данных, а индикатор обогревателя не мигнет 5 раз подряд. Передача данных завершена.
- Порядок изменения даты и времени указан в пункте 1 раздела ПРОГРАММИРОВАНИЕ, порядок изменения заданных температур описан в пункте 2 раздела ПРОГРАММИРОВАНИЕ.

Внимание!

При возникновении сбоя в подаче электропитания, продолжительностью более 3 часов, в обогревателе стираются настройки даты и времени. При возобновлении питания индикатор прибора будет мигать желтым цветом.





В этом случае необходимо заново передать приборы настройки даты и времени, а также параметры программы (P1 или P2). В противном случае обогреватель будет работать в режиме ЭКО (поддерживать температуру в помещении на 3,5 °C меньше, чем установленная на термостате).

Примечание: индикатор мигает желтым светом, только при отсутствии информации о дате и времени. Не забывайте передать устройству программу (P1 или P2), даже если индикатор перестал мигать.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОВОДА УПРАВЛЕНИЯ

- ❑ Применение пульта ДУ исключает использование провода управления. На всех приобретаемых приборах обогрева предустановлен режим PROG, подразумевающий использование провода управления в соответствии со схемами, приведенными в инструкции устройства.
- ❑ После первого использования пульта ДУ, прибор начинает игнорировать все сигналы, поступающие по управляющему проводу.
- ❑ Чтобы снова использовать управляющий провод вместо пульта ДУ, необходимо произвести следующие действия:
 - Установите переключатель прибора в положение PROG.
 - Отключите прибор от электросети более чем на 3 часа, чтобы вернуться к заводским настройкам.
 - Заново включите прибор. Убедитесь, что индикатор мигает желтым светом.
 - Переключите прибор в другой режим, а затем снова включите режим PROG.
 - Убедитесь, что индикатор перестал мигать, тем самым подтверждается, что прибор начал использовать сигналы управляющего провода и настройки термостата.

ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

- ❑ По окончании программирования всех устройств рекомендуется перевести пульт в режим ожидания, чтобы снизить до минимума энергопотребление и продлить срок службы батарей.
- ❑ Для перехода в режим ожидания, удерживайте кнопку  в течение 3 сек. Когда пульт находится в режиме ожидания, на дисплее появляется мигающая точка.
- ❑ Для активации пульта нажмите на кнопку .
- ❑ Можно заблокировать кнопки пульта от нежелательного или случайного изменения настроек. Для этого нужно в течение 3 сек. Одновременно удерживать нажатыми кнопки  и .
- ❑ Если заряд батарей подходит к концу, на дисплее появится надпись «batt» (батарея).
- ❑ Не рекомендуется использовать перезаряжаемые батареи.

ПАМЯТКА

Заполните прилагаемые таблицы до начала изменения предустановленных программ, это облегчит ввод данных.

Рекомендуем использовать карандаш.



■ = КОМФОРТ
□ = ЭКО

P1	00:00	03:00	06:00	09:00	12:00	15:00	18:00	21:00	24:00										
Понедельник	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
Вторник	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
Среда	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
Четверг	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
Пятница	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
Суббота	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
Воскресенье	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□

P2	00:00	03:00	06:00	09:00	12:00	15:00	18:00	21:00	24:00										
Понедельник	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
Вторник	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
Среда	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
Четверг	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
Пятница	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
Суббота	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
Воскресенье	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

1. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне изменены, стерты или переписаны, талон признается недействительным.
2. Ответственность компании по гарантии ограничивается дефектами, возникающими при корректной эксплуатации прибора. Компания осуществляет замену только функциональных частей прибора.
3. В случае если прибор установлен вне муниципальных пределов населенных пунктов, охваченных дилерской сетью/имеющих полномочные сервисные центры, все затраты, связанные с направлением полномочий сервисному персоналу/техникам, и прочие затраты ложатся на клиента.
4. Действие данной гарантии истекает по прошествии гарантийного срока в 2 года с момента приобретения прибора, даже если прибор за время гарантийного срока по каким-либо причинам не использовался.
5. Изготовитель обеспечивает устранение недостатков (дефектов) изделия, возникших по вине Изготовителя.
6. Изготовитель не несет гарантийные обязательства и не производит гарантийный ремонт изделия в следующих случаях:
 - а) в случае нарушения правил и условий эксплуатации, установки изделия, изложенных в инструкции по эксплуатации;
 - б) если изделие имеет следы постороннего вмешательства или была попытка ремонта неавторизованным дилером или сервисным центром;
 - в) если дефект вызван изменением конструкции или схемы изделия, не предусмотренным Изготовителем;
 - г) если дефект вызван действием непреодолимых сил, несчастными случаями, умышленными или неосторожными действиями потребителя или третьих лиц;
 - д) если обнаружены повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, насекомых и грызунов.
7. Гарантийные обязательства не распространяются на следующие недостатки изделия:
 - а) механические повреждения, возникшие после передачи товара потребителю;
 - б) подключение в сеть с напряжением, отличным от указанного в инструкции, либо на изделие;
 - в) повреждения, вызванные использованием нестандартных и/или некачественных расходных материалов, принадлежностей, запасных частей.
8. Настройка и установка (сборка, подключение и т. п.) изделия, описанные в документации, прилагаемой к нему, должны быть выполнены квалифицированным специалистом.
9. Гарантия распространяется только на изделия, поставляемые в Россию официальными дистрибьюторами «Radialight».
10. «Radialight» снимает с себя ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией «Radialight», людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

СЕРВИСНАЯ СЛУЖБА В РОССИИ

ООО «Ювента», г. Москва, Рубцовская наб. 3, стр. 1
+7 (499) 681-05-95, info@youventa.com

Внимание!

Пожалуйста, потребуйте от Продавца полностью заполнить гарантийный талон и отрывные талоны.
Заполняется Фирмой-продавцом

Изделие/Модель

Серийный номер

Дата продажи

Фирма-продавец

Адрес фирмы

Телефон фирмы

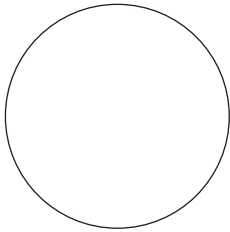
Исправное изделие в полном комплекте, с инструкцией по эксплуатации получил; с условиями гарантии ознакомлен и согласен:

Подпись покупателя

*Штамп
Продавца*

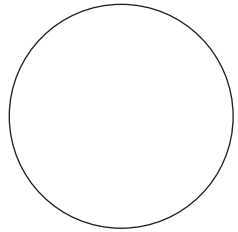
The logo for Radialight features a stylized graphic of three vertical bars of varying heights on the left, followed by the word "Radialight" in a bold, sans-serif font.

Изделие/модель
Серийный №
Дата поступления в ремонт
Дата выполнения ремонта
Особые отметки



Б ✂

Изделие/модель
Серийный №
Дата поступления в ремонт
Дата выполнения ремонта
Особые отметки



А ✂

Отрывной талон Б

Изделие/модель
Серийный №
Дата продажи
Продавец

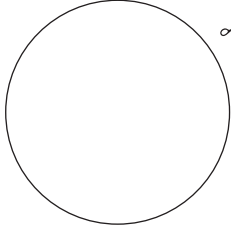
Заполняется Фирмой-продавцом

Отрывной талон А

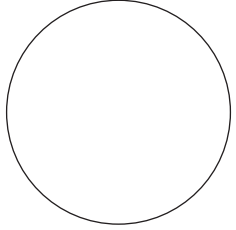
Изделие/модель
Серийный №
Дата продажи
Продавец

Заполняется Фирмой-продавцом

Дата поступления в ремонт
Дата выполнения ремонта
№ заказа
Дефект
Мастер



Дата поступления в ремонт
Дата выполнения ремонта
№ заказа
Дефект
Мастер





Ermete Giudici S.p.A. Via Leonardo da Vinci 2720090 Segrate (MI) Italy



Защита окружающей среды и повторное использование

Утилизируя упаковку в соответствии с государственным нормативами по отходам производства, Вы помогаете защитить окружающую среду.

Картонная упаковка может быть переработана для повторного использования.

Утилизация вышедшего из строя бытового прибора

В соответствии с местными нормативными актами электроприборы следует утилизировать отдельно от бытовых отходов.